



神奈川県

KANAGAWA

# Dịch vụ hỗ trợ người lao động

Bộ phận trợ hỗ trợ người lao động nước ngoài

Ngôn ngữ hỗ trợ

English

中文

नेपाली भाषा

Tagalog

Русский

ภาษาไทย

Tiếng Việt

Bahasa Indonesia

&

Japanese

これって、どうしたらいいの？

## Tôi nên làm gì khi gặp vấn đề về...

しごと  
仕事



Công việc

住まい  
住まい



Nhà ở

こそだ  
子育て



Chăm sóc con cái

きょういく  
教育



Giáo dục

いりよう  
医療



Chăm sóc y tế

ワーカーズ・コンシェルジュが  
相談にのります

Dịch vụ hỗ trợ người lao động  
sẽ trợ giúp bạn giải quyết  
những bất tiện bạn gặp phải.

相談 **0** 円 ※電話料金はかかります

Chỉ tính phí cuộc gọi



ほかの言語の説明はこちら▶▶

Ngôn ngữ hỗ trợ



外国人労働者支援チーム

Hỗ trợ người lao động

☎ 045-285-0726

※Chỉ tính cước cuộc gọi

ワーカーズ・コンシェルジュ

🕒 9:00 ~ 12:00

13:00 ~ 17:00

※土日祝は、休み Chi ngày trong tuần

うらのページへつづく Xem mặt sau để biết về quy trình ▶▶

運営 神奈川県産業労働局労働部雇用労政課

住所 〒 231-8588 横浜市中区日本大通 1

URL <https://www.pref.kanagawa.jp/docs/z4r/w-concierge/index-jp.html>

# Dịch vụ hỗ trợ người lao động là “Bộ phận hỗ trợ” giúp bạn giải quyết những bất tiện trong công việc hoặc cuộc sống ở Kanagawa.

神奈川県ではたらく外国人のひととその家族の相談にのります。  
外国人を雇う事を検討している企業からのご相談も受け付けています。

## 相談の流れ (通訳が必要なとき) Quy trình (Có thông dịch viên)

電話する (日本語・英語だけです)

GỌI Dịch vụ hỗ trợ người lao động ※ Chỉ tiếng Nhật hoặc tiếng Anh

相談したいことがあるのですが、  
Xin chào, ...



あなた Bạn



Dịch vụ hỗ trợ người lao động

教えてください  
Bạn hãy cho biết

- なまえ (Họ tên)
- 電話番号 (Số điện thoại)
- 希望言語 (Ngôn ngữ)

通訳を呼んでから  
また電話します。

Vâng, chúng tôi sẽ gọi lại cho bạn cùng với thông dịch viên.

通訳を はさんで 相談する (8言語で対応)

Nói chuyện với Dịch vụ hỗ trợ người lao động thông qua thông dịch viên.  
※ 8 ngôn ngữ được hỗ trợ

お待たせしました。  
Xin chào, tôi có thể giúp gì cho bạn?



Dịch vụ hỗ trợ người lao động



あなた Bạn

相談したい内容は〇〇です。  
Tôi muốn biết về...



通訳 Thông dịch viên

